

INHALT

Gunther De Vogelaer, Ilona Riek, Janka Wagner Waarom Duitstaligen van <i>gezellig</i> houden. Nederlandse cultuur, klanken en curiosa	3
Heinz Eickmans Das erste <i>bequeme</i> deutsch-niederländische Wörterbuch. Matthias Kramers Wörterbuch in der Bearbeitung von Adam Abrahmsz van Moerbeek	13
Dietha Koster “Het is hier een man, maar het kan ook een vrouw zijn”. Omgang met genderdiversiteit in het NVT-onderwijs: lesboeken en docentendiscours	41
Dossier: Literatur und Literaturdidaktik	
Laurette Artois Tendenzen in der niederländischsprachigen Gegenwartsprosa	56
Beatrix van Dam, Jeroen Dera <i>Lyrisch!</i> (Lese-)Erfahrung als Zugang zu Literatur im Niederländischunterricht	73
Alina Viermann, Beatrix van Dam Literarische Texte im Niederländischunterricht. Eine Umfrage unter Lehrkräften und Schüler:innen der Sekundarstufen I und II in Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen	93
MISZELLEN UND BERICHTE	
Online intensieve zomercursus Nederlands op A1-/A2-niveau vanuit Germersheim	109
In dialoog! Bijeenkomst voor universitaire lectoren en docenten NVT uit Europa, Wenen, 22-24 september 2022	110
Ehrungen	111

BUCHBESPRECHUNGEN

Davy Mulkens: Der Einfluss von Individuation, Suffigierung und Silbenbau auf das niederländische nominale Genus: Eine quantitative Untersuchung (Gunther De Vogelaer)	113
Dirk Schoenaers, Theo Hermans, Inger Leemans, Cees Koster, Ton Naaijken: Vertalen in de Nederlanden. Een cultuurgeschiedenis (Heinz Eickmans)	119
Christina Bickel, Religion im Werk von Maarten 't Hart, Eine narratologische Untersuchung in praktisch-theologischer Perspektive (Hans Beelen)...	124
Gerd Busse: Pocket Belgien. – Gerd Busse: Typisch belgisch. Belgien von A bis Z. (Ralf-Peter Fuchs)	127

NIEDERLÄNDISCHE LITERATUR IN ÜBERSETZUNG

Lyrikmagazin und Übersetzungswerkstatt: das deutsch-flämisch-niederländische Projekt <i>Trimaran</i> (Heinz Eickmans).....	129
Bibliographie: Niederländische Literatur in deutscher Übersetzung 2021 (mit Nachträgen für 2020)	133